

Informacja dla klienta na temat ochrony danych osobowych

Pytanie	Odpowiedź
Kogo dotyczy niniejsza informacja o ochronie danych osobowych?	<p>Niniejsza informacja o ochronie danych osobowych („Informacja”) jest kierowana do klientów i partnerów (w ramach tej informacji zwanych jednolicie „Klientami”) SIX Payment Services („SPS”). Ta informacja dotyczy więc adresatów będących klientami jednej lub więcej jednostek prawnych podanych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none">– SIX Payment Services AG– SIX Payment Services (Europe) S.A.– SIX Payment Services (Germany) GmbH <p>Wyżej wymienione jednostki prawne są zwane dalej pojedynczo „Spółka SPS” lub razem „Spółki SPS”, o ile pewne wypowiedzi nie dotyczą tylko pojedynczych jednostek. W tych przypadkach określona spółka SPS zostanie wymieniona z nazwy.</p>
Jaki jest cel informacji?	<p>Przedmiotowa informacja powinna dostarczyć klientom wiedzy:</p> <ul style="list-style-type: none">– które z udostępnionych przez klienta danych osobowych („Dane”) są przetwarzane przez Spółki SPS;– w jakim celu i na jakiej podstawie Spółki SPS to czynią;– co się dzieje z danymi i jak długo są przetwarzane;– jakie prawa przysługują klientowi w obszarze ochrony danych wobec Spółek SPS;– kto w przypadku konkretnej Spółki SPS jest odpowiedzialny za przetwarzanie danych i do kogo klient może się zwrócić.
Jakie dane są przetwarzane przez Spółki SPS?	<p>Spółki SPS przetwarzają dane, które klient przekazuje im oraz udostępnia w ramach relacji biznesowych w celu obsługi stosunków umownych. Dotyczy to szczególnie danych osób kontaktowych, np. ich nazwiska, adresy e-mail lub służbowe numery telefonów.</p> <p>Wraz podaniem do wiadomości wyżej wymienionych danych wobec spółki SPS klient potwierdza, że poinformował uprzednio określone osoby fizyczne (pracowników, pełnomocników itd.), których dane podaje do wiadomości spółki SPS, o przekazaniu danych dalej do spółki SPS.</p> <p>Jeżeli klient korzysta z serwisu online Spółek SPS, należy ponadto sprawdzić Deklarację o ochronie danych osobowych SPS www.six-payment-services.com/privacy-statement.</p>

Pytanie	Odpowiedź
<p>Czy Spółki SPS przetwarzają jeszcze inne dane?</p>	<p>Stosowane ustawy o przeciwdziałaniu praniu brudnych pieniędzy zobowiązują SIX Payment Services (Europe) S.A. w ramach obowiązków zachowania staranności w celu przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy i finansowania terroryzmu do pobrania od osób określonych dokumentów i informacji podczas nawiązywania relacji biznesowej, a także ich przechowywania. SIX Payment Services (Europe) S.A. musi z tego powodu m.in. stwierdzić tożsamość klientów, właścicieli gospodarczych klientów lub wszelkiego rodzaju powierzających klienta i sprawdzić cel przyświecający klientowi oraz ocenić rodzaj relacji biznesowej, do którego dąży klient, pozyskać i sprawdzić informacje o pochodzeniu zastosowanych środków oraz stale nadzorować relację biznesową i transakcje przeprowadzane w ramach tej relacji. SIX Payment Services (Europe) S.A. ma obowiązek przechowywania w szczególności kopii otrzymanych dokumentów i informacji wymaganych dla spełnienia opisanych obowiązków zachowania staranności oraz dowodów i zapisów transakcji wymaganych dla ustalenia transakcji.</p>
<p>W jakim celu Spółki SPS przetwarzają te dane?</p>	<p>Spółki SPS przetwarzają dane wyłącznie w celu realizacji umowy z klientem. Konkretny cel stosowania wynika z określonej umowy zawartej między klientem a spółką SPS. Spółki SPS potrzebują dane szczególnie do:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ogólnego opracowania relacji z klientem; – realizacji usług wymaganych umową; – dostarczenia produktów i informacji wymaganych umową; – wystawienia faktury; – wypłaty wynagrodzeń; – obsługi zgłoszeń wad lub reklamacji klienta; – informacji o zmianach i tworzeniu produktów i usług; – wysyłki newsletterów; – zapisów telefonicznych. <p>Spółki SPS w żadnym razie nie przetwarzają danych poza relacjami umownymi z klientem.</p>
<p>Co uzasadnia przetwarzanie danych przez Spółki SPS?</p>	<p>Spółki SPS przetwarzają dane na podstawie uzasadnionych własnych interesów, a mianowicie konkretnego świadczenia usług umownych oraz spełniania własnych zobowiązań ustawowych.</p>
<p>Czy dane są przekazywane do osób trzecich?</p>	<p>Wszystkie Spółki SPS są bezpośrednimi lub pośrednimi spółkami-córkami Worldline. Spółki SPS mogą zlecić przetwarzanie danych oraz realizację innych usług całkowicie lub częściowo Worldline lub innym spółkom Worldline (łącznie z innymi spółkami SPS) oraz zewnętrznym podmiotom trzecim w kraju i zagranicą.</p> <p>Jeżeli w ramach takiego outsourcingu będą przekazywane dane w rozumieniu tej informacji na rzecz Worldline, Spółek Worldline lub zewnętrznych osób trzecich, wtedy spółka SPS dokonująca outsourcingu zobowiąże wcześniej odbiorcę do pełnego zabezpieczenia istniejących zobowiązań do poufności i ochrony danych spółki SPS dokonującej outsourcingu.</p> <p>Każda spółka SPS zastrzega sobie ponadto prawo do ujawnienia danych osobowych wobec urzędów i/lub osób trzecich w kraju i zagranicą, o ile będzie ona zobowiązana do ujawnienia danych zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.</p>

Pytanie	Odpowiedź
<p>Czy spółki SPS przesyłają dane także do państw spoza UE, EOG lub Szwajcarii?</p>	<p>Spółki SPS mogą współpracować w ramach obsługi zleceń z osobami trzecimi (np. dostawcami) wobec klienta, którzy świadczą część usług lub produkują części produktów poza obszarem UE, EOG lub Szwajcarii.</p> <p>O ile takie strony umowy mogą w ramach realizacji umowy uzyskać wgląd do danych klienta, wtedy Spółki SPS zawierają z tymi stronami umowę gwarantującą stosowną ochronę danych osobowych równoważną ochronie danych w UE i Szwajcarii.</p> <p>O ile taka osoba trzecia efektywnie przetwarza dane klienta, wtedy określony klient może na zapytanie uzyskać wgląd w porozumienia umowne dot. ochrony danych (we fragmentach) zawarte między Spółkami SPS i tymi osobami trzecimi.</p>
<p>Jak długo dane są przetwarzane lub przechowywane przez Spółki SPS?</p>	<p>Dane są przechowywane zwykle przez 10 lat po zakończeniu stosunku umownego z klientem. Regulacja ta nie obejmuje danych, które zgodnie z lokalnym ustawodawstwem należy bezwzględnie usunąć wcześniej.</p>
<p>Jakie prawa mają zainteresowane osoby fizyczne („Podmioty danych”) wobec Spółek SPS, których dane Spółki SPS przetwarzają w ramach relacji biznesowych między Spółkami SPS a klientem?</p>	<p>Podmiotowi danych przysługują następujące prawa odnośnie danych dotyczących tego podmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – uzyskanie informacji na ten temat, czy i które dane przechowują Spółki SPS (kategorie danych, odbiorcy lub kategorie odbiorców, czas przechowywania danych lub kryteria określenia czasu przechowywania); – otrzymanie kopii danych; – w przypadku wadliwości żądanie korekty danych; – żądanie usunięcia danych; – żądanie ograniczenia podczas przetwarzania danych; – otrzymanie danych w ustrukturyzowanym, popularnym i odczytywalnym komputerowo formacie; – wnoszenie sprzeciwu wobec przetwarzania danych, szczególnie do celów reklamy bezpośredniej. <p>Można odmówić lub ograniczyć wyżej wymienione prawa, jeżeli większą wagę mają interesy, prawa i wolności osób trzecich lub przetwarzanie danych służy dochodzeniu, wykonywaniu lub obronie roszczeń prawnych Spółek SPS.</p>
<p>Czy Spółki SPS mają pełnomocnika ds. ochrony danych osobowych?</p>	<p>Tak. Wszelkie kwestie związane z ochroną danych osobowych oraz prawami osób narażonych można kierować do pełnomocników ds. ochrony danych osobowych SPS pod następujące adresy kontaktowe:</p> <p>SIX Payment Services Ltd Compliance Hardturmstrasse 201 8021 Zurych Szwajcaria</p> <p>Dla SIX Payment Services Ltd: dataprotection.switzerland@six-payment-services.com</p> <p>Dla SIX Payment Services (Europe) S.A.: dataprotection.europe@six-payment-services.com</p> <p>Dla SIX Payment Services (Germany) GmbH: dataprotection.germany@six-payment-services.com</p>

Pytanie	Odpowiedź
<p>Kto jest odpowiedzialny po stronie Spółek SPS za przetwarzanie danych osobowych?</p>	<p>W przypadku poszczególnych Spółek SPS za obsługę zapytań dot. przetwarzania danych są odpowiedzialne następujące jednostki lub działy:</p> <p>SIX Payment Services Ltd Global Data Protection Support Hardturmstrasse 201 8021 Zurych Szwajcaria dataprotection.switzerland@six-payment-services.com</p> <p>SIX Payment Services (Europe) S.A. Global Data Protection Support 10, rue Gabriel Lippmann 5365 Munsbach Luksemburg dataprotection.europe@six-payment-services.com</p> <p>SIX Payment Services (Germany) GmbH Global Data Protection Support Langenhorner Chaussee 92-94 22415 Hamburg Niemcy dataprotection.germany@six-payment-services.com</p>

W przypadku rozbieżności między niemiecką wersją językową a tłumaczeniem wyższy priorytet ma niemiecka wersja językowa.

Osobę do kontaktu w Państwa kraju znaleźć można pod adresem: www.six-payment-services.com/kontakt

SIX Payment Services Ltd
Hardturmstrasse 201
8021 Zurych
Szwajcaria

SIX Payment Services (Europe) S.A.
10, rue Gabriel Lippmann
5365 Munsbach
Luksemburg

SIX Payment Services (Europe) S.A.
Oddział w Austrii
Marxergasse 1B
A-1030 Wiedeń

SIX Payment Services (Germany) GmbH
Langenhorner Chaussee 92-94
22415 Hamburg
Niemcy